

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

SAN LUIS

---

13

PIEDRA BLANCA

---

Maestro AVELINO A. ARIAS

Escuela N° 154

Fojas 16

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**FOJA NO**  
**REGISTRADA**

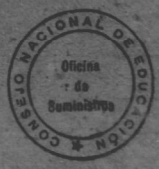
3

Dos Rayas  
[0]

CONSEJO NACIONAL  
DE  
EDUCACION

*Sec. 2454*

*Ser Luis Legajo 13*





CAJA NACIONAL  
DE  
AHORRO POSTAL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
"AHORROPOST"  
BUENOS AIRES

## ¡AHORREMOS!

Enseñar el ahorro es combatir el juego, el alcoholismo, el tabaco, el lujo, el despilfarró y la holgazanería, que son los generadores de la miseria.

Ahorrar no es ser avariento; no es ser cicatejo, ni siquiera es ser económico. Ahorrar es, sencillamente, guardar una parte de lo que se gana. No gastar todo lo que se produce.

Quien gasta cuanto gana está siempre al-borde de la miseria, es necesariamente débil e impotente, esclavo del tiempo y de las circunstancias, y permanece siempre pobre; pierde el propio respeto y el de los demás, y no puede permanecer independiente y libre. El disipador se priva de toda energía moral, de toda virtud viril.

El ahorro sólo exige un esfuerzo: comenzar.

En la vida normal, no hay más medio de prosperidad que el trabajo y el ahorro.

LEY 9527 - art. 19: — Declárase obligatoria para las Escuelas primarias dependientes de la Nación, o subvencionadas por la misma, una clase semanal sobre el concepto y ventajas del ahorro en general, y con especialidad sobre la facilidad y beneficios de su realización por medio de la Caja Nacional de Ahorro Postal.

Cuentos

Localidad: Piedra Blanca  
Escuela: 154  
Nombre del maestro: Aurelio Arias  
No. de la persona que lo narró: Tomas Aguilera  
Edad: 70 años

1

Don Hldefonso Romero, era un hombre que habia parado muchas pobrezas y por un apuro de cuenta una noche se vino al diablo y le vendio el alma por 500\$. Pero al poco tiempo del compra miso se arrepintio y se confeso y de trab chupador que era se hizo trabajador y honrado. Un dia, a la noche al regresar de la trabajo se encuentra con que le faltaba mucho para llegar a su casa y con gran hambre, entonces se decide, si encuentra por este camino alguna majada de cabras, trata de robar una, ¡con tanta hambre que tenia! En esta noche borla un cabrito y mira al otro lado del cerco que estaba al lado del camino en hemisferio de los negros. Como parecia gracioso, lo llamo y al poco rato consiguió tomarlo y llevarlo por delante. Lo acariciaba con la mano y cuando venia en el camino al otro lado del cerco, poco tiempo despues que el cabrito se habia muerto y estaba dentro. Lo tira al otro lado del cerco. No habia caminado una cuadra cuando vuelve a oír el balar del cabrito que lo sigue. Lo vuelve a alzar y acariciar, frotandole tan bonito que quiere besarlo en la boca, cuando el cabrito abre la boca. Don Hldefonso, nota que tiene dientes, dice y grita "Ave maria que tiene dientes." y revienta el chivo. A todo esto se habia entrado el sol. Cuando se hizo un poco oscuro noto que una luzcita celeste venia a su lado

Decidíame a perseguirlos ahí <sup>en</sup> el campo; cuando  
se bajó del caballo, <sup>un</sup> ~~un~~ <sup>caballo</sup> ~~caballo~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>los</sup> ~~los~~ <sup>largos</sup> ~~largos~~ y  
tendió su apero ~~o~~ <sup>o</sup> ~~acostó~~ <sup>tapándose</sup> hasta  
la cabeza. Púscase ~~se~~ <sup>se</sup> ~~tapaba~~ <sup>hasta</sup> la cabeza en  
pero no oír los aullidos de fieros, y peleas y br  
león de chivatores que parecían puros. Pero  
la luz no lo abundaba hasta la madru  
gado, en que todo quedó silencio. Otra noche se  
le cruzó un ternero negro y le interceptó el  
camino. Creyendo en ~~el~~ <sup>el</sup> ~~diablo~~ <sup>el</sup> ~~diablo~~ <sup>diablo</sup>  
y le tira un haz de lazo y ~~comprende~~ <sup>comprende</sup> que  
está batido ~~o~~ <sup>o</sup> ~~otra~~ <sup>otra</sup> ~~vez~~ <sup>vez</sup> con el diablo. En fuerza  
golpe de punta y fida al ternero, pero en ~~este~~ <sup>este</sup> ~~momento~~ <sup>momento</sup>  
se una sombra y todos van a por el ~~cuerno~~ <sup>cuerno</sup> ~~del~~ <sup>del</sup> ~~diablo~~ <sup>diablo</sup>  
que al fin se rompe. Empieza a cortar <sup>palmas</sup> ~~palmas~~  
pero ~~todo~~ <sup>todo</sup> ~~lo~~ <sup>lo</sup> ~~rompe~~ <sup>rompe</sup> y ~~quiere~~ <sup>quiere</sup> ~~pedir~~ <sup>pedir</sup> ~~auxilio~~ <sup>auxilio</sup>  
a grandes voces. Vinos hombres que iban a un  
baile lo oyen y ~~avisan~~ <sup>avisan</sup> a los del baile; buscan  
santos y se ~~avisan~~ <sup>avisan</sup> a favorecer al hombre.  
Lo encuentran ~~centos~~ <sup>centos</sup> en el hueco de un  
baranca. Cuando se acerca le ~~dice~~ <sup>dice</sup>:  
salvame, no ven un hombre que ya me mata  
a pedradas? Otra vez se le ~~aparece~~ <sup>aparece</sup> el  
diablo al cruzar un arroyo, pero el ~~creyendo~~ <sup>creyendo</sup> ~~haber~~ <sup>haber</sup>  
velo con un hombre ~~cualquiera~~ <sup>cualquiera</sup> lo ~~tomó~~ <sup>tomó</sup> ~~por~~ <sup>por</sup>  
el cuerpo y se ~~golpió~~ <sup>golpió</sup> tanto ~~encima~~ <sup>encima</sup> de uno ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~poetas~~ <sup>poetas</sup>  
rey, que ~~había~~ <sup>había</sup> ~~aportado~~ <sup>aportado</sup> los ~~poetas~~ <sup>poetas</sup>. Trabaja  
en su casa, este hombre enfermó, ~~según~~ <sup>según</sup> se ~~dió~~ <sup>dió</sup>  
de Colerín ~~muerto~~ <sup>muerto</sup> a los ~~cuatro~~ <sup>cuatro</sup> ~~horas~~ <sup>horas</sup>.

a mi padre le <sup>quedo</sup> debían ~~de~~ irse y por no perder del  
 todo la cuenta, me quedé con el caballo. Pero en este  
 caballo maldad, quería andar de noche, ni a  
 la cuenta pues a todos les aruntaban esas  
 cosas. Aní, una tarde buscando las yeguas, los  
 divisé cerca de un arroyo. Me baje con prisa  
 el apero y me voy a arriarlos. Pero al llegar a  
 la madruca viéto como si me hubiera hupen  
 trozados. No podía apartar de ellos la vista. A fort  
 esto ya se había hecho oscur. Doblo el caballo  
 al dosto y recién cuando se interpuso un tal entre  
 yo y la yegua tuve dominio de sí mismo.  
 Pero en el momento al darme me cruzó el ar  
 yo para darme a mí de un destanco uno  
 diez cueros, veo para ante mí como a uno cauto  
 llevados en hombros algo así como un cadáver.  
 No se notaba bien, pero el ruido que hacían al  
 caminar se asemeja al que hacen las eno  
 gras cuando están bien planchadas. Se acompañan  
 bien con un ruido de timbre. Apenas por esta  
 visión vale a mí caso la cuenta abrí prisa y iba en  
 con unos pasos a ver que y no encuentro ni roto  
 cías. A un paso que se andaban con un chasqui, se le atron  
 no algo así como un bizcachón en el camino, como lo ve  
 ra tan enfurecido se voy a matarlo. Tuve prisa pero el  
 bizcachón empieza a darse vueltos por encima de la cabeza  
 y se convierte en un bulto uniforme de lana que desaparece  
 en esa forma. Después de haberlo corrido mucho, noto que el  
 caballo ha quedado muy ligero y deja el bulto y se acomete  
 do por el ruido cubo a caballo y se vuelve a los cas.

3

A la siguiente noche que murió don Felipe,  
estando sentados en el patio de mi casa varios  
personas tomando mate en compañía de sus  
padres y yo y mi hermano estirados en un co-  
so de vacuno fresco, simultaneamente pero sin  
comunicarnos vimos por el trazo de una ven-  
tana lo figura de un hombre que no era otro  
que don Felipe. Pero es claro no todos sentimos mis-  
mo, pues pensamos en don Felipe, ya muerto,  
y esperamos que el que posaba llamara al almuacén  
pues solo vimos este hombre que parecia don Felipe  
falso, pero que tenia que ser otro que vendria  
a buscar algo del almuacén. Yo y mi hermano  
nos hicimos los dormidos, pues se golpeaban  
con seguridad que no iban a ir a despacha-  
cho. Despues de un rato <sup>cuanto</sup> ~~cuanto~~ que  
fue a los muchachos de don Juana Diaz que  
venian al almuacén. Llegaron y golpearon. Mi  
padre nos llamó y yo y mi hermano nos hi-  
cimos los dormidos, pues estaban por el  
del mismo sueño anterior. Lo vimos del sueño.  
Como nuestros padres, nos hicieron levantar a lo fuer-  
za tomamos una lámpara y nos fuimos a despa-  
cho. Recibimos los yerbales por el hoclo y  
la yerba que buscaban y mientras los muchachos  
se peaban en la ~~puerta~~ <sup>puerta</sup> de dentro yo y mi  
hermano pesabamos los vicios. Pero alentar a  
los los ruidos que hicieron y cuando notamos  
se oyó entonces de los muchachos un grit



hombres. ¡Vengan vean el difunto amolado! Y  
 corrimos nosotros y los hombres que tomaban mate.  
 Venimos a los muchachos temblando, los preguntamos  
 que habian visto. Y dicen ahi atras de esa ba-  
 nica se acordó. Por nada se veia. Ninguno de los seis hom-  
 bres veian nada. Mi madre nota a la parte mi padre  
 como un bulto que le anda por los pies, y al tiempo que  
 le dice guarda Ario, no te pegue, le levanta una  
 luz alta que envolvio a los hombres por espacio de unos  
 minutos. — Y, y todos los mujeres caimotamente  
 rezando el orario, pero los hombres no ven nada de  
 voluntariamente. Despues, nosotros, yo y mi herma-  
 no, les referimos lo que habiamos visto, y todos  
 estuvieron conformes en que era el alma del  
 finado lo que quedaba a mi padre para perder la  
 cuenta. Otro firmaron que era luz arden-  
 te de algun tipo oculto. Se caló pero no en  
 contra nada.

### De Quija

Dice don Juan Godoy que lo era anciano, que con  
 de era pequeño, a los hermanos de él lo embrogan  
 en su caranija — Este hermano entio como  
 algo que le decoraba los entranas se movia. No habia  
 medios que le encontrar el mal. Cuando el joven  
 estaba muy mal ya, lo convalidos hizo encontrar un bruj  
 quien prometio curarlo en nueve noches. Sob en  
 nueve noche consecutivas se podia hacer la cura. Sin  
 perder un segundo de vate al enfermo. Como a

3  
lo  
estaba noche no pudimos irnos de cuando el bruj  
comunicó a los padres del joven que iba a dormir  
un momento pero que los pedía que vigilaran la  
puerta, no dejando a entrar a nadie sin avisarle. Ni aun  
que fuera el perro o el gato de la casa. Cuando se despierta  
lo encuentran que está tullido y llorando a los pies  
de casa y le dice: ¿Dónde ha entrado? A lo que con-  
testan que nadie. ¿Cómo nadie no ven como me han  
puesto? Y le dice: no sean criminales, no ven  
que traicionan a su hijo, no cumpliendo mis  
instrucciones. Es según que ya lo han hecho más mal  
del que tenía. Se fija en el joven y lo ven retorcer  
de dolor. Entonces los padres, dicen que no  
pudiendo negar permiso a los amigos de  
unos amigos de la casa le permiten ver al  
joven. Que entón, sin saber por que lo sacaron por  
evencia al joven y a él, a la entrada y a la sala  
de. Bueno, dice al bruj, eso es en lo que nos han  
hecho mal. Tómele alcance una matita y saca  
una bombilla leada por gran cantidad de papel de color  
rojo. Lo lleva en la boca y vomita todo lo que tiene  
de, con esto se pide el mal y cura el bruj. Después  
le mete la bombilla al joven y este vomita una  
cantidad de agua. Hace que el padre recupere  
agua y le pide le entregue en un lugar seguro.  
recomendándole que al otro día le abra boca otro  
vez en agua. — El padre entrega lo mejor  
que puede, pensando que con lo pedían al bruj  
ese líquido no podría traerle mal, porque ya se  
habría curado. Pero con gran estupor, el bruj le pide  
que le traiga lo que encuentran en el hueso.

Al meter la planta en el tien noto qualque moris y que  
no era en su estado al ver un gajo pidiendole en lugar del agua  
Entonces dice el Brey en un le ha hecho mal ~~en su estado~~  
el joven como radicalmente.

fin

Relaciones

Contesto

Yo le presento esta flor  
Con estas y estas gacetas  
mi corazón queda preso  
esperando la respuesta

Yo le recibo esta flor  
con esta y esta gaceta  
targatintero y papel  
para darle la respuesta

II

II

Yo le presento esta flor  
de la planta la corté  
la planta llora por mi  
y yo lloro por usted

Yo le recibo la flor  
con mucho gusto y alegría  
por que tanta que haya sido  
una prenda que yo queria

III

III

De que la vi venir  
le adiví el pensamiento  
que me venia a enganar  
con palabra de Caballero

Como yo me he casado  
Yo no quiero casarme  
Soltera de buena vida  
dueña de mi voluntad

IV

IV

Yo le presento esta flor  
por ser florecita de azar  
me va decir  
con quien se anda por casar

Yo le recibo esta flor  
por ser florecita de azar  
cuando me ande por casar  
le he de mandar avisar

V

V

Veule blanco papelito  
adonde está la vida mia  
si te preguntan si lloro  
dile que todos los días

al papel que me mandaste  
en mi poder se encontró  
y cabrá que lo he perdido  
triste pena para mi

V

una pérdida tan grande  
o voluntad no tuviste  
cuando me lo ibas a dar  
Jamás me olvidaré yo  
del papel que me mandastes

-VI-

Relacion

Contesto

Aunque me veas perdida  
o vestida con otros  
siempre he de decir que soy suya  
que me compraron sus ojos

Es aquella nubecilla  
que viene cubriendo el sol  
Hay te traiga retratada  
alma vida y corazón

VII

VII

Un árbol sin hoja  
que sombra me puede hacer  
Un joven comprometido  
que amor me puede metener

matito sobre el agua  
capullito de algodón  
Candadito de mi pecho  
llave de otro corazón

VIII

VIII

Si los hombres se calaran  
como se cala el melón  
Ya le hubieran calado  
a mi amante el corazón

Es por demás que se estienda  
Como verdolaga en tuerta  
a la larga o a la corta  
has de correr por mi cuenta

IX

Es por demás que se estienda  
Como verdolaga en tuerta  
has de quebrar los tirones  
como perro en osamenta

Relaciones

Localidad: Piedra Blanca

Escuela 154

nombre del maestro Avelino A Arias

nombre de la persona que narra: Era Dominga P de Suarez

Su edad. 45 años

Relaciones

Ores palomita blanca

del palomar de cupido

no tiene contesto

tengo de hacerte perder  
jaula, palomar y nido

otra

Contesto

Cuatro son los que andamos  
y los cuatro la queremos  
y de los cuatro eliges uno  
y los otros tres nos iremos

cuatro son los que vienen  
y los cuatro me andan queriendo  
y los cuatro se habian de ir  
dijo... pero envejeciendo

otra

En de que te vi venir  
delgadita como un hilo  
te conoci que habias de ser  
pura punta nada de filo

Sin contesto

Relación  
Tan alta está la luna  
que el cielo la revoca  
quien pudiera conseguir  
un besito de tu boca

Contexto  
Van alto quieres subir  
que al cielo quieres llegar  
las estrellas se han de reír  
del golpe que has de llevar

Quisiera ser suela de tu zapato  
para andar debajo de la sombra de tu retrato

Tapatito murrungo  
media de seda  
no me parió mi madre  
para cualquiera

Ayer parí por tu casa  
me tristes con la escupidera  
si no me agachó tan ligero  
me la pones de galebra

En la puerta de mi casa  
crece una planta de ombú  
me han dicho que en tu puerta  
hace rido un avestruz

En el cielo no hay faroles, todas son estrellitas  
Bendita sea tu madre que te parió tan bonita

Tienes una cinturita, que anoche te la medi  
con media vara de cinta catorce vueltas le di

ir  
lagas  
reir  
llevar

Adivinanzas

Localidad: Piedra Blanca  
Nombre del maestro: Ovelino Arias  
de la persona que la narró: Niño de la escuela

6

Adivinanza n° 1

solucion

Vamos a la cama  
hacer lo que Dios manda  
juntar pelo con pelo  
y el peladito en el medio

Dormir

n° 2 En el campo verde que  
Hui las casas eulebreca

La escoba

n° 3 En el campo grita y en las casas calla -

La hacha

n° 4 Voy al campo, planto un palo y  
lo dego parado

El arado

n° 5. Dos señoras se fueron a paes y  
dos hijas. allí le dieron cuatro  
sandias que comieran, cada una  
como una y todavía sobró una

La madre  
La hija que tam  
buera senora y tenia  
una hija

n° 6. Negro fue mi nacimiento  
Colorado voy siendo  
se me peló la cabeza  
adivinen que seré

La drillo

n° 7. Infeliz flor que naciste  
en tan desgraciada suerte  
que el cortarla fue cosa fuerte  
y el dejarte cosa triste  
cortarte con la vida  
y dejarte con la muerte

Una flor nacida en  
una calavera, una  
senora no hallaba  
si cortarla o dejarla  
Al fin la llevó con la  
calavera

- 3
- Nº 8. Una que pisa, un par de petica      Los ojos
- Nº 9. Rampas celestes a emillas blancas      El sol, las  
Una lunareca y un quemador      estrellas y  
el cielo
- Nº 10. Dos peludos y un pelado      Los buyes  
y uno que le chifla al lado      del que lo  
maneja
- Nº 11. Meto lo duro en lo blando      Los avos  
y los dos quedan colgando
- Nº 12. Lo meto gumbando y lo saco      El valle  
goteando
- Nº 13. Vos de espaldas, yo de rodillas      La conana  
en el hueco del medio  
te hago cosquillas
- Nº 14. Prestame tu fondo      El mortero y  
lo pongo en lazo      la mano  
mencaremos la cola  
a ver si hacemos algo
- Nº 15. Anda y veni, si no veni que      El aire  
sera de mi
- Nº 16. Largo como lazo, redondo      La acequia  
como cedazo      y el pozos
- Nº 17. Buen aquella que dice: cumpre      El gall  
poniendo y descalzo.      y  
y le contestan no hay      la gallina  
horma para tu puta



Localidad: Piedra Blanca

Cocucela 154

Nombre del maestro: Ovelino A. Arias  
 " de la persona que la narró: Ana de Qineca

Página 2

7

Relaciones sin contexto

nº 1 En la puerta de mi cara  
 tengo una piedra verdoxa  
 con un letrero que dice  
 Viva San Juan y mendoza

nº 2

En la orilla de aquel cerro  
 mataron un primo mio  
 y corría la sangre  
 como caldo e magamona.

nº 3. Ha albalague me diste  
 se me fue en hoja en hoja  
 como quieres que te quiera  
 si tu mamá se enoja

nº 4. La cinta que me distes  
 no ha de ser de dos colores  
 el hombre para ser hombre  
 no ha de amar dos corazones

nº 5. No me tires con piedritas  
 que sea puedes lastimar  
 terame con tus ojitos  
 que me vas a enamorar

Nº 6. Al pasar por mi casa  
me tiraste con un limón  
el limón cayó en el suelo  
y el golpe en mi corazón

Nº 7. La naranja es amarilla  
y el limón es color caña  
como quieres que te quiera  
si tu corazón me engaña

Nº 8. En la puerta de mi casa  
tengo una planta de ají  
pa que figuen los pollitos  
quitate bronco de aquí

Nº 9. De tu casa la mía  
no dista un paso  
dame una bueltita  
y dame un abrazo.

Nº 10. Soy como la verdolaga en huerta  
a la larga o la corta  
haz de correr por mi cuenta

Nº 11. Arbolito deshojado, por que estás tan enojado  
a la larga o a la corta, enojate no me  
importa

Localidad: Piedra Blanca

Escuela: 154

Nombre del maestro: Abelino A. Arias

Nombre de la persona que la narra: Luisa Poloni

Edad 35 años.

folio 2  
8

Relaciones

A mi me gusta la cinta verde n° 1  
por que es color de esperanza  
pero más me gusta la tarta  
por que me llena la panza

El pañuelo que me diste n° 2  
se me quedó en el tala  
como quieres que te quiera  
si no te lavas la cara

Para que venis pintando n° 3  
si no has de madurar  
Cara de capacho roto  
geringa del hospital

Ayer paré por tu cara n° 4  
tres arbolitos planté  
un jazmin una esperanza  
un jamás te olvidaré

una pata tengo aquí n° 5  
otra en el camino

jado

3  
Así me tiene tu amor  
al trote como al zorrino

Te acordarás vida brava  
Cuando quieras olvidarme  
Que me compraron tus ojos  
con el precio de mirarme

nº 6

Vendrás un amante en mi  
tan fuerte como la luna  
Sin querer a otra ninguna  
Todo mi amor puse en ti  
me das la contestación  
Y no me niegues el sí

mas bien quisiera tomar  
Por este instante el veneno  
Sería menos amargo  
Que verlo en poder ajeno  
Para calmar mi aflicción  
Doy un doloroso llanto  
Y digo que como a ti  
A nadie quiero yo tanto  
No pudiese prenda querida  
que al mundo he de seguir  
Otro día es el cuerpo  
Y por ti he de morir  
Dulce encanto de mi vida  
Y jamás te olvidaré  
Te amo fiel y constante  
Y en tus brazos moriré

3  
6  
Cuando mires a tu lado  
Consideres mi penar  
Y acordare que aqui queda  
Quien no lo sabe olvidar  
Hay de entrego mi amor  
No lo separe de ti  
Tengalo siempre presente  
Y no se olvide de mi  
Adios vida de mi alma  
Quejejo de mi gloria  
De mi vista lo reparo  
pero no de mi memoria  
Por ultimo me despido  
Dios sabe con que dolor  
El ver que me quedo sola  
Marchita como una flor.

Otro

9  
Mas bien quisiera olvidarte  
Y no acordarme de ti  
Por ver si consigo asi  
descansar un solo instante.  
Pero pensar en amarte  
es aumentar mi tormento  
mi lloro y mi lamento  
Te veo, te hablo y suspiro  
y despues de este destino  
No verte en un sentimiento

3

Nunca podré estar a gusto  
estando de ti separado  
Un descomulgado entregado  
y rodeado de du y luto  
de ningún placer disfruto  
por no poderste mirar  
Ni menos contigo hablar  
Ni siquiera un solo instante  
Que haré si no lloraré  
En mi triste soledad  
Sueño que te estoy mirando  
Y que durmiendo te ves  
Son las ansias del deseo  
que me tiene cavilando  
Si duermes te estoy viendo  
en delicias del amor  
Entonces despierto y veo  
eres prenda de mi agrado  
Tal vez de mi corazón  
De vuestra luz celestial  
y yo como amante leal  
te entregaré el corazón  
Ya me voy a reparar  
de tus amorosos brazos  
rompiendo el fuerte abrazo  
con una muerte segura  
Adios mi bien que me voy  
de ti despedirme quiero  
pero voy en la esperanza  
de volver si no me muero.

El alma no te dejo  
 por que duena de ella soy  
 tambien te la dejare  
 Adios mi bien que me voy

Requiere

El alma y el corazon  
 todo dego nada llevo  
 por que voy con la esperanza  
 de volver si no me muero.

Adios mi bien que me voy  
 solo me despielo de ti  
 estos felices momentos  
 se acabaron para mi.

Adios esmeralda fina  
 adios topacio dorado  
 " te vengo a decir  
 muy triste y desconsolado  
 -Otras

Devalde te lloras el ojo  
 y te late la pestana  
 Como quieras que te quiera  
 si tu corazon me engana

Cuando mires a tu lado  
 Consideres mi penar  
 Y acordarte que aqui queda  
 la que no te hade olvidar

Eres luz de mis ojos  
 el encanto de mi vida  
 la dulce prenda querida  
 que adora mi corazon

Adios mi dulce esperanza  
 " vida mi consuelo  
 " " estrella y mi cielo  
 " " culo pensar

3  
Tengo una prenda que adoro  
mas que a mi propia existencia  
por ella me estoy muriendo  
por que padezca la ausencia

Mas bien quisiera tomar  
por este instante veneno  
seria menos amargo  
que verte en poder ajeno

si nada te he comunicado  
es por falta de ocasion  
que con elusiones de palabras  
con mas constancia y empeño  
lloro tu reparacion

Por fin si yo no consigo  
algo de vuestra presencia  
lloran mis ojos la ausencia  
que los tiene dirigidos  
en fuertes que ellos han sido  
causa de mi pasion  
lloran con justa razon  
no desambien un momento  
no verte es un sentimiento  
que me parte el corazon

Bien haiga la piedra laja  
que en ella me sefale  
bien haiga el espejo bonito  
que en el me enamore

Yo no te ponga mi nombre  
por no ponerte en peligro  
mi nombre se llame un llanto  
y me apellide un suspiro.



3  
Si yo te doy una flor  
Pod ser llamada de año  
dígame si me quiere  
no me tenga con engaño

Página v

11

Eres rosa tan bonita  
que en un jardín florece  
te dice clavel hermoso  
por que el corazón parece  
Delante tienen mis ojos  
ojo que te lloran siempre  
siempre que de ti me acuerdan  
Salva buscar la muerte  
ojitos verdes, pelo negro  
Boca de clavel punzó  
si no tiene compromiso  
dame la contentación

un mozo me dio una guinda  
y mi padre me dio  
me fue mas colosada  
que la guinda que me dio

### Despedida

Contento puedo vivir  
Ya llega el feliz momento  
de mi triste despedida.  
Ya me voy prenda querida  
en el profundo momento  
en mi corazón partido  
tránsito de dolor  
adios mi adorada flor  
La muerte que es tan tierno  
cupo la existencia mia

3

Ay tiene a tu lado una  
para ausentarme mañana  
por ero mi alma caefana  
por que así tendrá que ser  
no me puedes olvidar  
ya que de tu me alejo  
este recuerdo te dejes  
por si no te vuelvo a ver  
para un corazón que siente  
y alimenta una ilusión  
triste la reparación  
que tra de matar inelmente  
ya me voy de ti ausente  
muy pronto y lejos de aquí  
pero si me voy así  
de por que el destino me obliga  
que de ti mi dulce amigo  
aunque una luna estuzeca  
Es el de la alegría  
lo que llega el triste que tenga  
que sufrir sabiendo que es chetosa  
hoy te entrego mi amor  
no lo repare de ti  
tengalo presente, no se olvide de mi

3  
Localidad Piedra Blanca

Escuela 154

12

Nombre del maestro Avelino Arias

de la persona que la narra: Enrique Argüello

Relaciones

En la puerta de mi casa  
tengo una planta de rosa  
que florece todo el año  
una consero en el pecho  
para ver un desengano

Nº 1

En la puerta de mi casa  
tengo una planta de té  
con un letero que dice  
ha de ser para usted

Nº 2

Un pañuelo que me dió  
bordado en las cuatro puntas  
Cada vez que veo el pañuelo  
el cielo y la tierra se me junta

Nº 3

En la orilla de un mar  
estaba un elefante  
que en el suspiro decía  
no me quedo ni paso mas adelante

Nº 4

En la orilla del mar, estaba el os de barto Nº 5  
en el suspiro decía, a u. no le echo punto

3  
Nº 6. Por fin adorado cielo  
por último te dié  
sino merezco el verte  
con mi vida acabaré

Nº 7. Las hojas de los naranjos  
se parten con los vientos  
las lagrimas de mis ojos  
se caen de sentimiento

Nº 8. Me gusta la cinta verde  
pero más la cafecita  
ya se que le anda gustando  
uno de aquí cerquita

Nº 9. Lo entré a mi jardín  
cuando solo en rosas  
de que sirve la rosa más hermosa  
que no junta la flor de un clavel  
que se deshoja

Nº 10. Adios dueño de mi vida  
vida de mi corazón  
si Dios me dará vida  
para verte otra ocasión

Nº 11. Que dichosa es la violeta  
cuando está por florecer  
más dichosa será yo  
cuando esté en tu poder

Localidad. Piedra Blanca

Escuela 154

Nombre del maestro: Avelino Arias

Nombre de la persona que la narró: Ysabel Romero <sup>13</sup>

Relaciones

Nº 1. El anillo que me diste lo tire dentro de un pozo  
Yo no quiero anillo de negro alavancioso

Nº 2. Esta mañana he salido  
juntamente con el sol  
a calidarte querida  
de mi corazón

Nº 3. Por el camino venia  
sin pararme buscando  
la que quise y aqui  
la voy a encontrar

Nº 4. Me has dicho lo que has querido  
y has quedado hueca  
Ojo de caranacha hueca  
Verija de gorra flaca

Nº 5. En la puerta de mi casa  
tengo un paraíso florido  
No vas a contar a nadie  
que los dos somos queridos

Nº 6. Con permiso Señorita  
me me diga que soy entrometido  
soy mandado de un amigo querido

No 7

en la puerta de mi casa  
tengo un ternero guacho  
en las patas y en las manos  
se parece al peronero

Localidad Piedra Blanca

Escuela. 154

Nombre del maestro. Abelino A. Arias

Nombre de la persona que la narra: Froulan Aguilera <sup>14</sup>

### Advinanzas

Tengo una pelada que se llama golla golla      La argolla  
Cuando se muera la pelada  
para si queda la argolla

Largo y peludo, bueno para su culo      El cojinillo

Cuatro caballitos se van para Francia  
Corren y corren y nunca se alcanzan      Las ruedas

Detrás de un monte espero  
brama un toro sin pescuezo      El trueno

Me iba un viejito por un caminito  
lo toqué con el dedito  
y se quedó dormidito      La atatunga

Blanca soy, blanca nací  
ricos y pobres comen de mí      La sal

Debajo de una tela verde está una  
pelada durmiendo      La sondilla

Ante el mundo que naci  
en todas partes estoy  
no tengo cuerpo ni alma  
ni nadie me ve

El aire

Vajese De Galin  
ate su largo chillido  
sientese en lo blando y duro  
que comera manjar de gallina  
y sumo entre perna

Una persona  
caballo  
coginillo  
huevo  
leche

Durmi - durmi - durmi  
curri - curri - curri  
peri - peri - peri  
peri - peri - peri  
despierta a durmi durmi  
y durmi durmi durmi  
mata a curri curri

Un hombre esta dur  
duendo debajo de un  
pera, una pera cae y  
lo despierta y el hom  
bre mata a la víbora  
que viene a picarlo

Bailando y bailando se empreña el huevo  
Erancos barancos calzoncillo blanco chulengo

Una vieja con un diente llama todo zueño La Campana

Una vieja con un ojo mata lundres y piojos La plancha

En el alto llueve y en el bajo crece  
Cortale un ala que te parece el queso

Una vaquita tosea, colita rosca - La aguja  
Cual es el árbol cuyos hojas son negras  
de un lado y blancas del otro La noche  
y el día



Localidad Piedra Blanca

Escuela 154

15

Nombre del maestro: Ovelino A Arias

Nombre de la persona que la narra: Severa Romero

Adivinanzas

Tapas sobre tapas Corazón de vaca El pastel

Correría, correría por las pampas de averías  
y no lo alcanzaría) La sombra

En blancos paños nací, en verde me catéñe La noronja  
fueron tantos mis quehaceros, que amarillos  
me quedi

Una mulita cargada, entra a la quebrada La hormiga  
y sale descargada

Una mulita blanca, que no tiene puertas El huevo  
ni tranca

Una vieja tintiloca con la barriga en la boca La guitarra  
me rasca el pupo y me muere de gusto

Te está dando y no lo ves - El viento

Anecho y bola fortacho en la cola - El peludo

En lo alto estoy, mas alto quisiera estar El desazno  
vienen los knos y no puedo de parar

Quien es ese que anda  
Con pies ajeno  
el cuerpo trae a la rastra  
Y el espinazo al ovej El carro

Rey toma este vino  
pagaro trajo su nido  
la madre traigo en la mano  
y en el que vengo no es nacido  
ante fui hija y hoy soy madre  
para criar hijos ajenos  
el marido de mi madre

Una yeguita mora con un  
hilito en la cola

La aguja

Localidad : Piedra Blanca

Escuela 154

16

Nombre del Maestro Ovelino Abridó

Nombre de la persona que la relató : Camilo Urquiza

Edad 63 años

### Canto

Por la calle pública, lo que te quiero, como si fue-  
ra bueno, querer lo ajeno ay sí. Ya sí te digo el  
que no tiene hermanas no tiene amigos ay sí  
Vamos los dones donde la luna nace y el sol se pone ay sí  
los adoraremos cuan los veamos solos, conversa-  
remos ay.

### Gratos

Para pasear de noche no quiero luna  
tando el cielo estrellado, la noche oscura

Para arriba me fuera de buena gana  
a comer cana dulce con la panana

Para que quiero vida, si no la logro  
si me muero hago falta  
y si vivo estorvo

Para querer muchachas  
tengo fortuna  
a toditas las quiero  
Y a mi ninguna

**FOJA NO**  
**REGISTRADA**



CAJA NACIONAL  
DE  
AHORRO POSTAL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
"AHORROPOST"  
BUENOS AIRES

[16 bis]

Practicar el ahorro postal no solo importa contribuir a la grandeza de la Nación, sino que es la mejor forma de labrar la propia independencia económica.

## LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

opera por su Casa Central:

CALLAO Y B. MITRE

y por 935 oficinas de Correos habilitadas en toda la República.

Los depósitos son inembargables, están bajo la garantía de la Nación, y gozan del 4 % de interés anual acumulativo.

Las mujeres casadas y los menores pueden operar por sí solos.

Para abrir o acrecentar una cuenta basta \$ 1, en efectivo, o un boletín integrado con estampillas rojas de ahorro postal de 1/2, 1 y 2 cts. que obsequia el comercio y se venden en las oficinas de Correos.

## PREVENCIÓN DE LA CEGUERA

### LOS ANTEOJOS

La forma de los anteojos más convenientes para los niños, es la conocida bajo el nombre de gafas, ordinariamente llamados anteojos. Los «Pince-nez», designados vulgarmente «lentes», no son apropiados durante la infancia; la nariz poco desarrollada no se presta en general a esta clase de monturas, además resultarían poco económicos a causa de la movilidad inherente a los niños, los cuales romperían varios anteojos mensualmente.

Las monturas deberán de ser sólidas, y el puente será elegido bien ancho para que la superficie de contacto con la piel de la nariz sea amplia; de esa manera no se producirán las frecuentes lastimaduras originadas por un puente demasiado delgado que muchas veces obligan a abandonar por un tiempo más o menos largo el uso de los vidrios correctores.

Las monturas en su forma y dimensiones deben de adaptarse exactamente a las diversas conformaciones faciales, especialmente con relación a la altura de la nariz y de la distancia interpupilar.

La mejor forma de los vidrios es la ovalada. Los vidrios circulares presentan el inconveniente de girar dentro del aro durante las manipulaciones de limpieza, y esto puede alterar el resultado óptico cuando se trata de vidrios cilíndricos; si fueran vidrios esféricos no habría inconveniente en darles la forma circular.

Los vidrios deben de ser completamente transparentes, sin defectos, sin burbujas y perfectamente pulidos. Los vidrios serán dispuestos en las monturas por un óptico competente, ajustándose estrictamente a las indicaciones del médico oculista.

DR. PEDRO LAGLEYZE.